

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 84 (1958)  
**Heft:** 25

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

paraissant tous les 15 jours

**ORGANE OFFICIEL**

de la Société suisse des ingénieurs et des architectes  
de la Société vaudoise des ingénieurs et des architectes (S.V.I.A.)  
de la Section genevoise de la S.I.A.  
de l'Association des anciens élèves de l'E.P.U.L. (Ecole polytechnique  
de l'Université de Lausanne)  
et des Groupes romands des anciens élèves de l'E.P.F. (Ecole  
polytechnique fédérale de Zurich)

**COMITÉ DE PATRONAGE**

Président: J. Calame, ing. à Genève  
Vice-président: E. d'Okolski, arch. à Lausanne  
Secrétaire: S. Rieben, ing. à Genève

**Membres:**

Fribourg: H. Gicot, ing.; M. Waeber, arch.  
Genève: Cl. Grosgrin, arch.; E. Martin, arch.  
Neuchâtel: J. Béguin, arch.; R. Guye, ing.  
Valais: G. de Kalbermatten, ing.; D. Burgener, arch.  
Vaud: A. Chevalley, ing.; A. Gardel, ing.  
Ch. Thévenaz, arch.

**CONSEIL D'ADMINISTRATION**

de la Société anonyme du « Bulletin technique »  
Président: A. Stucky, ing.  
Membres: M. Bridel; R. Neeser, ing.; P. Waltenspuhl, arch.  
Adresse: Ch. de Roseneck 6, Lausanne

**RÉDACTION**

D. Bonnard, ing.  
Rédaction et Editions de la S. A. du « Bulletin technique »  
Tirés à part, renseignements  
Adresse: Case Chauderon 475, Lausanne

**ABONNEMENTS**

1 an . . . . .	Suisse Fr. 26.—	Etranger . . Fr. 30.—
Sociétaires . . . . .	» » 22.—	» . . . » 27.—
Prix du numéro . . . . .	» » 1.60	

Chèques postaux: « Bulletin technique de la Suisse romande »,  
N° II. 87 75, Lausanne.

Adresser toutes communications concernant abonnement, changements  
d'adresse, expédition, etc., à: Imprimerie La Concorde, Terreaux 29  
Lausanne

**ANNONCES**

Tarif des annonces:	
1/1 page . . . . .	Fr. 275.—
1/2 » . . . . .	» 140.—
1/4 » . . . . .	» 70.—
1/8 » . . . . .	» 35.—

Adresse: Annonces Suisses S. A.  
Place Bel-Air 2. Tél. (021) 22 33 26. Lausanne et succursales

**SOMMAIRE**

Comparaison des propriétés physiques de quelques types d'éléments combustibles, par P. Lehmann, R. W. Meier et J. P. Schneeberger.

Le coût des petites stations d'épuration biologique partielle des eaux usées, par M. Yves Maystre, ingénieur EPF.

Divers: Assemblée de discussion concernant les installations auxiliaires des centrales hydrauliques et des sous-stations.  
Bibliographie. — Service de placement. — Documentation générale. — Nouveautés, informations diverses.

## COMPARAISON DES PROPRIÉTÉS PHYSIQUES DE QUELQUES TYPES D'ÉLÉMENTS COMBUSTIBLES

par P. LEHMANN, R. W. MEIER et J. P. SCHNEEBERGER

*Dans le cadre d'une étude générale sur les réacteurs sous pression modérés à l'eau lourde, dont le but est de comparer le système à cuve sous pression au système à éléments sous pression, le buckling matériel de deux types d'éléments combustibles différents en uranium naturel est étudié. Il s'agit d'éléments formés de groupes de barres pour le système à cuve sous pression, d'éléments composés de groupes de tubes refroidis de l'intérieur pour le système à éléments sous pression. Les méthodes de calcul utilisent les résultats les plus récents publiés au Canada, en Amérique et en France, élargis afin d'être applicables aux éléments fractionnés envisagés. Des conditions thermiques permettent de réduire le nombre des variables géométriques; la puissance spécifique (Watt par gramme de combustible) est introduite comme paramètre. Le buckling matériel est donné en fonction du rapport volumétrique modérateur à uranium à la puissance nominale (températures d'équilibre et empoisonnement par le xénon et le samarium) et à la puissance zéro (20° C, uranium non empoisonné).*

Le choix de l'élément combustible joue un rôle prépondérant dans l'élaboration du projet d'un réacteur de puissance. Il est à déterminer en tenant compte des impératifs de la construction, des propriétés physiques du réseau, des lois de la transmission de la chaleur,

de la métallurgie, des possibilités de régénération et de la simplicité de fabrication. Des considérations de sécurité et d'économie interviennent également. Les recherches intensives entreprises partout à ce sujet témoignent de l'importance du problème.

Dans les réacteurs utilisant l'uranium naturel comme combustible, les propriétés physiques, en particulier statiques, nécessitent une attention plus grande que dans les types à uranium enrichi. Dans ce dernier cas en effet, le degré d'enrichissement est un paramètre que l'on peut faire encore intervenir pour un réacteur fixé, de façon à modifier le bilan neutronique.

Dans ce qui suit, nous nous occupons des propriétés statiques, mentionnées ci-dessus, de réacteurs modérés à l'eau lourde et composés d'éléments combustibles en uranium naturel. Pour l'élément le plus simple, soit le barreau cylindrique en uranium métallique, la théorie ainsi qu'un grand nombre d'expériences en accord avec cette dernière, fournissent une base satisfaisante pour les calculs. L'utilisation de cet élément simple, avantageux également du point de vue physique, dans un réacteur de puissance est limitée cependant par des conditions thermiques, sur lesquelles nous